

BADKARSBLANDARE BADEKARBATTERI KYL PYAMMEHANA BADARMATUR



1002

CERTIFIERING
KONTROLL

SC 0416-09



BRUKSANVISNING I ORIGINAL

BADKARSBLANDARE

INSTALLATION

OBS! Badkarsblandaren skall installeras enligt gällande lagar och förordningar för bygg- och vatteninstallation. Kontakta fackman om du är osäker.

OBS! Stäng av huvudkranen innan du påbörjar installationen!

OBS! Dra inte åt kopplingar för hårt eftersom slangar och packningar kan skadas.

OBS! Kontrollera regelbundet att installationen är tät.

TEKNISKA DATA

C/C:150 mm
 Excenterkopplingar: $\frac{3}{4}$ " – $\frac{1}{2}$ " (ger C/C
 140 – 160 mm)
 Röranslutning: $\frac{3}{4}$ "
 Duschslangsanslutning: $\frac{1}{2}$ " (nedåt)
 Max arbetstryck:10 bar
 Max vattentemperatur:+70 °C
 Material:Förkromad mässing
 Hpb59-1

VERKTYG:

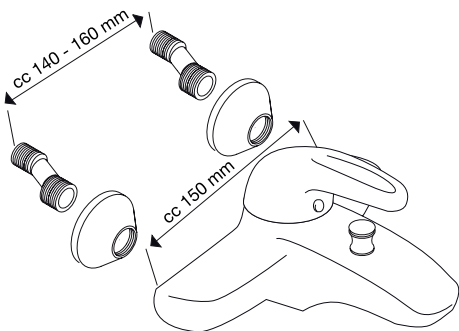
- Skiftnyckel
- Skruvmejsel

MONTERING

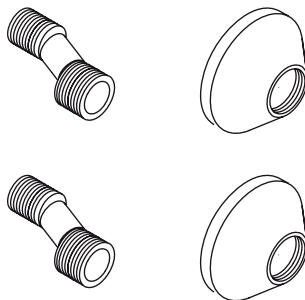
Badkarsblandaren kan väggmonteras på passande blandarfäste eller med medföljande excenterkoppling och täckkåpor.

Montering med medföljande excenterkoppling

Blandarens centrummått är 150 mm (avståndet mellan rören). Excenterkopplingarna gör det möjligt att justera blandaren i sidled för att passa rördragning mellan 140 och 160 mm.



Excenterkoppling och täckkåpor medföljer.

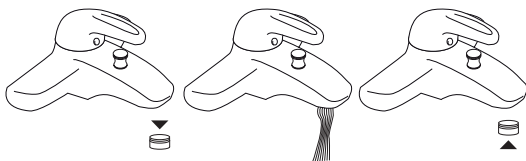


Montering mot blandarfäste (medföljer ej)

Använd ett av Biltemas passande blandarfäste med c/c 150 mm och $\frac{3}{4}$ " anslutning. Montera först blandarfästet enligt instruktionerna. Montera badkarsblandaren mot blandarfästet genom att dra muttrarna växelvis för hand varvid blandaren trycks mot blandarfästet. Efterdra ett och ett halvt varv.

Rengör systemet innan användning

Innan du använder blandaren första gången bör du rengöra systemet. Ta bort filtret och låt vattnet rinna några minuter. Skruva på filtret igen.



SKÖTSEL

Rengör ytskiktet med en mjuk trasa och tvättmedel eller alkohol. Använd inte rengöringsmedel som innehåller syra. Kontrollera regelbundet att installationen är tät.

OVERSETTING AV ORIGINAL BRUKSANVISNING

BADEKARBATTERI

INSTALLASJON

OBS! Blandebatteriet til badekar må installeres i henhold til gjeldende lovverk og forskrifter for bygg- og VVS-installasjon. Kontakt fagmann om du er usikker.

OBS! Steng av hovedkranen før du begynner installasjonen!

OBS! Trekk ikke koblinger for hardt til, fordi slanger og pakninger kan skades.

OBS! Med jevne mellomrom må du kontrollere at installasjonen er tett.

TEKNISKE DATA

C/C:	150 mm
Eksenterkoblinger:	 $\frac{3}{4}$ "– $\frac{1}{2}$ " (gir C/C 140–160 mm)
Rørtilkobling:	 $\frac{3}{4}$ "
Dusjtilkobling:	 $\frac{1}{2}$ " (nedover)
Maks. arbeidstrykk:	10 bar
Maks. vanntemperatur:	+70 °C
Materiale:	Forkrommet messing Hpb59-1

VERKTØY:

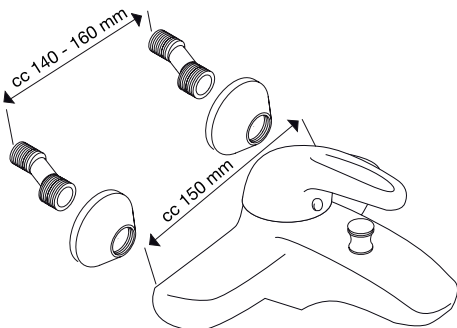
- Skiftenøkkel
- Skrutrekker

MONTERING

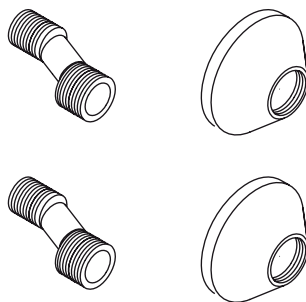
Badekarbatteriet kan monteres på vegg på egnet batterifeste, eller med medfølgende eksenterkobling og dekklokk.

Montering med medfølgende eksenterkobling

Blanderens sentermål er 150 mm (avstanden mellom rørene). Eksenterkoblingene gjør at du kan justere blande-batteriet sideveis for å passe rør mellom 140 og 160 mm.



Eksenterkobling og dekklokk medfølger.

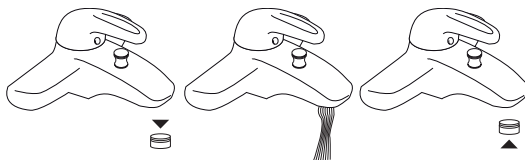


Montering mot feste for blande-batteri (medfølger ikke)

Bruk ett av Biltemas passende batterifester med c/c 150 mm og $\frac{3}{4}$ " tilkobling. Monter festet for blande-batteriet først, følg instruksjonene. Monter blande-batteriet mot festet ved å stramme mutrene vekselvis for hånd til batteriet presses mot festet. Etterstram en og en halv omdreining.

Rengjør systemet før bruk.

Før du bruker blande-batteriet for første gang, bør du rengjøre systemet. Fjern filteret, og la vannet renne i noen minutter. Skru på plass filteret igjen.



VEDLIKEHOLD

Rengjør utsiden ved hjelp av en myk klut og oppvaskmiddel eller alkohol. Ikke bruk rengjøringsmiddel som inneholder syre. Med jevne mellomrom må du kontrollere at installasjonen er tett.

ALKUPERÄISTEN KÄYTTÖOHJEIDEN KÄÄNNÖS

KYLPYAMMEHANA

ASENTAMINEN

HUOM! Kylpyammehana on asennettava sovellettavien määräysten ja rakennus- ja LVI-asennusohjeiden mukaisesti. Ota yhteys ammattilaiseen, jos olet epävarma.

HUOMIO! Katkaise vedentulo sulkemalla päähana ennen asentamisen aloittamista.

HUOMIO! Älä kiristä liitoksia liian tiukalle. Muutoin putket ja tiivisteet voivat vaurioitua.

HUOM! Tarkista asennuksen tiiviys säännöllisesti!

TEKNISET TIEDOT

C/C:150 mm
 Epäkeskoliittimet: $\frac{3}{4}$ " – $\frac{1}{2}$ " (C/C-mitta
 140–160 mm)
 Putkiliitäntä: $\frac{3}{4}$ "
 Suihkuletkuliitäntä: $\frac{1}{2}$ " (alaspäin)
 Maks. työpaine:10 bar
 Korkein vedenlämpötila:+70 °C
 Materiaali:Kromattua messinkiä
 Hpb59-1

TYÖKALUT:

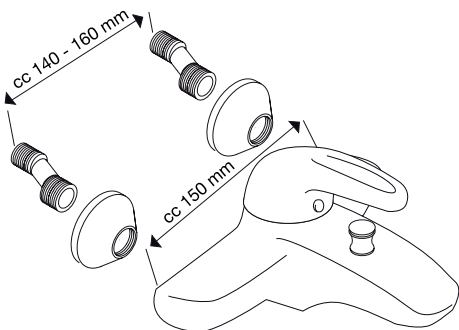
- Jakoavain
- Ruuvimeisseli

ASENTAMINEN

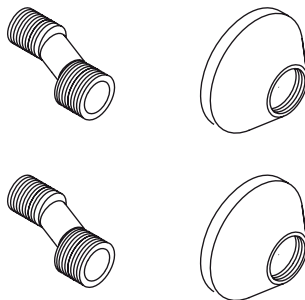
Ammehana asennetaan seinään sopivan sekoittajan pohjalevyn tai mukana toimitettavien epäkeskoliittimien ja peitelevyjen avulla.

Asentaminen mukana toimitettavilla epäkeskoliittimillä

Hanan keskimitta on 150 mm (etäisyys putkien välillä). Epäkeskoliittimillä hanaa voidaan säätää sivusuunnassa niin, että se sopii putkivälille 140–160 mm.



Sisältää epäkeskoliittimet ja peitelevyt.

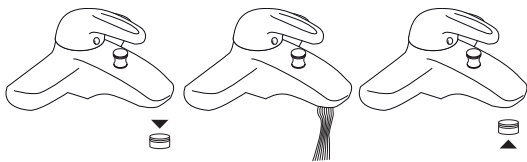


Asentaminen sekoittajan pohjalevyyn (ei sisälly)

Käytä Bilteman Sekoittajan pohjalevyä, jonka c/c-mitta on 150 mm ja liitäntä $\frac{3}{4}$ ". Asenna ensin sekoittajan pohjalevy ohjeiden mukaan. Asenna kylpyammehana sekoittajan pohjalevyyn kiristämällä muttereita käsin vuorotellen niin, että hana puristuu kiinni pohjalevyyn. Kiristä lopuksi vielä puolitoista kierrosta.

Järjestelmän puhdistaminen ennen käyttöä

Järjestelmä on puhdistettava ennen hanan käyttöönottoa. Irrota suodatin ja anna veden valua muutaman minuutin ajan. Kiinnitä suodatin takaisin paikalleen.



HOITAMINEN

Puhdista ulkopinta pehmeällä liinalla ja pesuaineella tai alkoholilla. Älä käytä happoa sisältäviä puhdistusaineita. Tarkista asennuksen tiiviys säännöllisesti.

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING

BADARMATUR

INSTALLATION

OBS! Badekar-blandingsbatteriet skal installeres iht. gældende love og forordninger for bygnings- og vandinstallation. Kontakt fagfolk, hvis du er usikker.

OBS! Luk for hovedhanen inden du påbegynder din installation!

OBS! Træk ikke for hårdt i koblingerne, da slanger og pakninger derved kan beskadiges.

OBS! Kontroller jævnligt, at installationen er tæt.

TEKNISKE DATA

C/C:150 mm
 Ekscenterfittings: $\frac{3}{4}$ " – $\frac{1}{2}$ " (giver C/C
 140 – 160 mm).
 Rørtilslutning: $\frac{3}{4}$ "
 Tilslutning for bruserslange: $\frac{1}{2}$ " (nedefter)
 Maks. arbejdsdruk:10 bar
 Maks. vandtemperatur:+70 °C
 Materiale:Forkromet messing
 Hpb59-1

VÆRKTØJ:

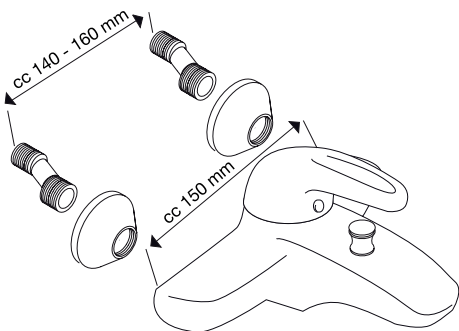
- Skiftenøgle
- Skruetrækker

MONTERING

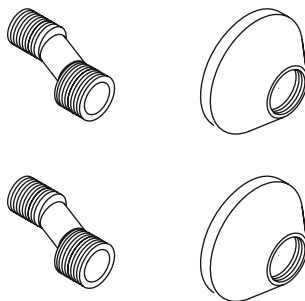
Badekar-blandingsbatteriet kan vægmonteres på en passende blandingsbatteri-holder eller med medfølgende ekscenterfittings og dækkapper.

Montering med medfølgende ekscenterfittings

Blandingsbatteriets centrumafstand er 150 mm (afstanden mellem rørene). De ekscentriske fittings gør det muligt at justere blandingsbatteriet sideværts for at passe til rørføringen, mellem 140 og 160 mm.



Ekscenterfittings og dækkapper medfølger.

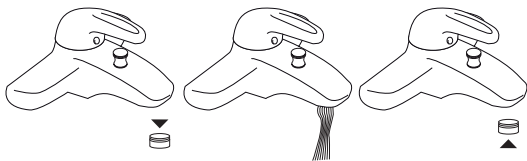


Montering på holder for blandingsbatteri (medfølger ikke)

Brug en af Biltemas holdere til blandingsbatteri med c/c 150 mm og $\frac{3}{4}$ " tilslutning. Monter først holderen til blandingsbatteri iht. instruktionerne. Monter badekars-blandingsbatteriet på holderen ved at skruе omløberne skiftevis på med hånden, så blandingsbatteriet trykkes mod holderen. Efterspænd halvanden omdrejning.

Rengør systemet før brug.

Inden blandingsbatteriet benyttes første gang, skal systemet renses. Afmonter filtret, og lad vandet løbe i nogle minutter. Skru filtret på igen.



VEDLIGEHOLDELSE

Rengør overfladen med en blød klud og vaskemiddel eller sprit. Brug ikke syreholdige rengøringsmidler. Kontroller jævnligt, at installationen er tæt.

**ÖVERSIKTSBILD
OVERSIGTSBILLEDE
YLEISKUVA
OVERSIKTSBILDE**

